

# ROCH HACHANA

Présentation pour les amitiés judéo-chrétiennes, le 10 octobre 2024  
Par Michel Lévy

Contact : 06 82 43 10 94  
[michel@mivy.fr](mailto:michel@mivy.fr)



# On ne parle pas de Roch Hachana dans la Torah

- ▶ Il y pourtant une allusion : « *1 Au septième mois, le premier jour du mois, il y aura pour vous convocation sainte: vous ne ferez aucune œuvre servile. Ce sera pour vous le jour du son du Chofar. >> (Nombre 29\_1).*
- ▶ Dans le lévitique (25,9) on parle du Chofar, mais à Yom Kippour qui est explicitement cité : *9 puis tu feras circuler le retentissement du cor, dans le septième mois, le dixième jour du mois: au jour des expiations, vous ferez retentir le son du cor à travers tout votre pays.*



# Les quatre nouvel an :

- ▶ **MISHNA** : Il y a quatre jours dans l'année qui servent de **Nouvel An**, chacun dans un but différent : le premier **Nisan** (Nissan est en avril) est le **Nouvel An pour les rois** ; c'est à partir de cette date que les années de règne d'un roi sont comptées. Et le premier jour de Nisan est aussi le **Nouvel An pour l'ordre des Fêtes**, car il détermine qui est considéré comme la première fête de l'année et lequel est le dernier.
- ▶ Le premier **Eloul** est le **Nouvel An pour la dîme des animaux** ; (Eloul et septembre) Tous les animaux nés avant cette date appartiennent à l'année de la dîme précédente et sont traités comme une seule unité, tandis que ceux nés après cette date appartiennent à l'année de la dîme suivante. **Rabbi Elazar et Rabbi Shimon disent** : Le **Nouvel An pour la dîme des animaux est le premier de Tichri**. (tichri est octobre)
- ▶ Le premier **Tichri** est le **Nouvel An pour compter les années**, comme nous l'expliquerons dans la Guemara ; **pour calculer les années sabbatiques et les années jubilaires**, c'est-à-dire qu'à partir du premier Tichri, il y a une interdiction biblique de travailler la terre pendant ces années ; **pour la plantation**, pour la détermination des années *d'orla*, la période de trois ans à partir de laquelle un arbre a été planté pendant laquelle ses fruits sont interdits ; **et pour les légumes de dîme**, car les légumes cueillis avant cette date ne peuvent pas être dîmés avec les légumes cueillis après cette date.

# Les quatre nouvel an (suite)

- ▶ Le premier jour de **Shevat** est le Nouvel An pour l'arbre ;(février) les fruits d'un arbre qui a été formé avant cette date appartiennent à l'année de dîme précédente et ne peuvent pas être dîmés avec les fruits qui ont été formés après cette date ; cette décision est conforme à la déclaration de Beit Shammai. Mais Beit Hillel dit : Le Nouvel An pour les arbres est le quinzième jour de Shevat.
- ▶ § La mishna enseigne (9b) : Et le premier jour de **Tichri** est le Nouvel An pour la plantation. Il détermine les années *d'orla*, la période de trois ans à partir de laquelle un arbre a été planté pendant laquelle ses fruits sont interdits. La Guemara demande : D'où tirons-nous cela ? Comme il est écrit : « Trois ans il vous sera interdit [*arelim*] ; on ne le mangera pas » (Lévitique 19:23), et il est écrit dans le verset suivant : « Et la quatrième année, tout son fruit sera sacré pour rendre gloire à l'Éternel » (Lévitique 19:24). Et il est déduit par analogie verbale entre une occurrence du mot « année » et une autre occurrence du mot « année » que c'est dans ce but que l'année commence à partir de Tichri, comme il est écrit à propos de Tichri : « Dès le commencement de l'année » (Deutéronome 11:12).

# Roch Hachanah anniversaire de la création du monde, et jour du jugement

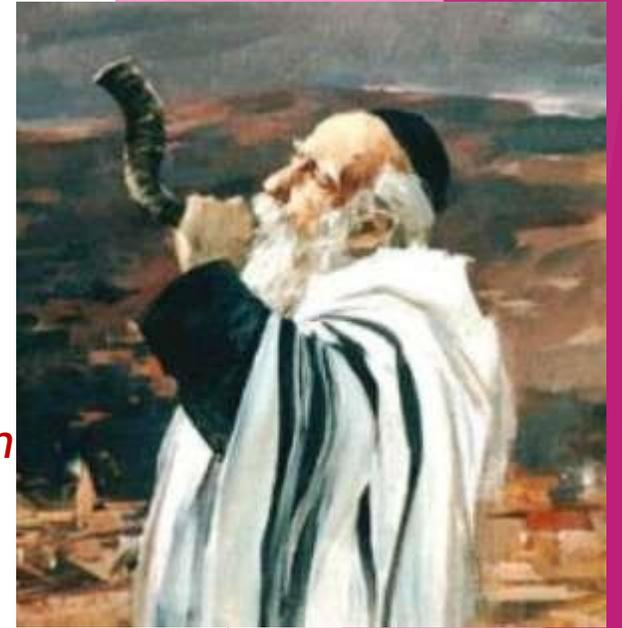
- ▶ Le premier jour de Tichri est le Nouvel An pour les années en ce qui concerne le calcul des cycles du soleil et de la lune. Et cela est conforme à l'opinion de **Rabbi Eliezer, qui a dit : Le monde a été créé au mois de Tichri**, et tous les calculs concernant le soleil et la lune sont basés sur le moment où ils ont été créés.
- ▶ Roch Hachana se veut l'anniversaire de la création du monde, datée par le judaïsme (à partir des indices chronologiques de la Bible) du 6 octobre moins 3761 ! L'idée de compter à partir de la création du monde est apparue au IVème siècle pour se démarquer du comput chrétien qui commence bien sûr à partir de Jésus.
- ▶ Rav Nahman bar Yitzhak a dit : Lorsque la Michna dit que le premier jour de Tichri est le Nouvel An pour des années, c'est en ce qui concerne le jugement, car ce jour-là, Dieu juge le monde pour toute l'année, comme il est écrit : « Une terre dont le Seigneur ton Dieu prend soin ; les yeux de l'Éternel, ton Dieu, sont toujours sur elle, depuis le commencement de l'année jusqu'à la fin de l'année » (Deutéronome 11:12) ; Dès le début de l'année, un jugement est rendu sur ce qui se passera à la fin de l'année.

# Roch Hachana jour du jugement

- ▶ tous les hommes sont égaux devant leur Créateur :  
”בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה כָּל בְּאֵי הָעוֹלָם עוֹבְרִים לְפָנָיו כְּבָנֵי מְרוֹן”
- ▶ A Rosh HaShana tous les habitants du monde passent devant Moi [l’Eternel] comme des moutons” (Mishnah Rosh HaShana 1: 2).  
”בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה כָּל בְּאֵי הָעוֹלָם עוֹבְרִים לְפָנָיו כְּבָנֵי מְרוֹן”
- ▶ **Responsabilité personnelle:** L’idée d’un “jour du jugement” à Rosh Hashana souligne la responsabilité personnelle de chacun pour ses actions. C’est une conception universelle qui encourage les gens à prendre la responsabilité de leur vie et de leurs actes. Quelle est ma part de responsabilité dans ce monde fragile?
- ▶ La Guemara soulève une question : d’où sait-on que le jour du jugement est à Tichri ? Comme il est écrit : « Sonnez du *chofar* à la nouvelle lune, au temps couvert pour notre jour de fête » (Psaumes 81:4). sur laquelle la lune est couverte, c’est-à-dire cachée ? Vous devez dire que c’est Rosh HaShana, qui est la seule fête qui a lieu au début d’un mois, lorsque la lune n’est pas visible. Et il est écrit dans le verset suivant : « Car ceci est une loi pour Israël, un jugement du Dieu de Jacob » (Psaumes 81:5), ce qui implique que c’est le jour du jugement.

# Le Chofar

- ▶ *6 Le Chofar sonnera-t-elle dans une ville sans mettre le peuple en émoi? Un malheur atteindra-t-il la cité, si l'Eternel n'en est l'auteur?* (Amos 3-6)
- ▶ Le joueur de Shofar émet 3 sons :
  - Tekiah : sonnerie \_\_\_\_\_
  - Terouah : gémissements - - - - -
  - Chevarim : soupirs \_\_\_\_\_
- ▶ Même si le son du chofar à Roch Hachana est un décret, il contient une allusion. C'est comme si [l'appel du chofar] disait : Réveillez-vous de votre sommeil, vous qui dormez, et vous qui dormez, levez-vous. Examinez vos actes, repentez-vous, souvenez-vous de votre Créateur. Ceux qui oublient la vérité dans les vanités du temps et tout au long de l'année, consacrent leurs énergies à la vanité et au vide qui ne profiteront pas ou ne sauveront pas : regardez à vos âmes. Améliorez vos voies et vos actes et laissez chacun de vous abandonner son mauvais chemin et ses mauvaises pensées. [MichnéTorah Maïmonide](#)



# La Techouva (1)

C'est de Roch Hachana à Kippour que s'étendent les « dix jours de Techouva » durant lesquels l'homme est sensé revenir vers son créateur. Tandis qu'à Roch Hachana, l'homme est jugé, **à Yom Kippour, il est pardonné - à condition qu'il ait fait Techouva.**

Nos livres de prières franco-hébreu réduisent bien souvent la Techouva et ses attributs à un simple repentir aux relents chrétiens. Ainsi, la Techouva (de la racine , » **נשׁוּב** retour ») devient « pénitence »; le Vidouy - (**תּוֹדוּתָהּ** s'introspecter) devient « confession », etc...

Rabbi **Abraham Isaac Kook** (1865-1935), dans son ouvrage « **Orot Hateshouva** » (Lumières du Retour) propose une troisième approche révolutionnaire

**Il nous enseigne que la Techouva concerne autant l'individu que la collectivité, elle n'est pas juive mais universelle et par conséquent ne se limite pas seulement au domaine religieux mais englobe toutes les facettes de la vie**

<https://www.youtube.com/watch?v=9wHXjROdl7g>

# Techouva (2)

## ▶ La Techouva comme volonté de perfectionnement

La Techouva, cette recherche constante d'amélioration et d'élévation, est le moteur de l'humanité. Elle lui permet d'avancer et dépasser constamment les éléments qui la restreignent.

## ▶ La perfection humaine réside dans sa non-perfection

La nature étant par elle-même dépourvue d'observation et de discernement, le péché devient inévitable : « *il n'y a pas d'homme juste sur la terre, qui fasse le bien sans jamais faillir* ». Supprimer le caractère naturel de la vie pour que l'homme devienne un être non pécheur constitue justement le plus grand des péchés. « Il demandera son expiation parce qu'il a péché envers son âme vitale ». La capacité de s'améliorer, est le summum de la perfection  
A l'inverse, conditionner l'homme afin de l'empêcher de pécher, emprisonner sa volonté, et avec elle toute possibilité d'amélioration, voilà bien la pire des fautes envers le genre humain. L'homme ne doit pas vivre coupé du monde et de sa réalité, mais doit faire preuve de volonté pour vivre dans la réalité maîtrisée et contrôlée.

# Techouva 3

▶ **La Techouva doit mener à une pleine liberté**

Il n'y a pas plus grande liberté que la Techouva, cette aspiration à l'élévation, au changement. Par conséquent, l'entêtement constitue un lourd état de servitude, puisqu'il empêche l'homme de se remettre en question, de changer et de s'améliorer.0

▶ **La religion n'a pas de place pour l'immoralité**

Le Rav Kook établit qu'un homme religieux ne saurait être immoral. La « morale divine » ne diffère pas de la « morale humaine » et aucun comportement jugé déviant par les êtres humains, ne saurait avoir l'aval divin !

▶ **Le Rav Kook est toutefois conscient de la relativité de la morale humaine,**  
il sait que celle-ci est faillible. Le point n'est donc pas mis sur l'éternité de la morale générale, mais sur le rapport que l'être humain a avec celle-ci. S'il ne respecte pas cette morale, comment pourra-t-il prétendre respecter la morale divine, qui lui est si lointaine et peu perceptible ?

▶ **[Lien](#)**



# Avinou Malkénou

- ▶ Notre Père et Roi, nous reconnaissons avoir fauté contre Toi
- ▶ Notre Père et Roi, nous n'avons pas d'autre Roi que Toi.
- ▶ Notre Père et Roi, agis favorablement envers nous pour la gloire de Ton renom.
- ▶ Notre Père et Roi, accorde-nous une bonne et heureuse année.
- ▶ Notre Père et Roi, annule tous les mauvais décrets contre nous.
- ▶ Notre Père et Roi, réduis à néant les conspirations de ceux qui nous haïssent.
- ▶ Notre Père et Roi, retourne contre nos ennemis le mauvais conseil qui les inspire.
- ▶ Notre Père et Roi, écarte tout malheur et calamité qui nous menacent.
- ▶ Notre Père et Roi, protège ceux qui ont fait alliance avec Toi, des dangers de la maladie, de la guerre et de la famine, de la captivité, de la destruction, du crime et de la persécution.
- ▶ Notre Père et Roi, pardonne et efface toutes nos fautes.
- ▶ Notre Père et Roi, que soit annulé à Tes yeux le poids de nos crimes et péchés.
- ▶ Notre Père et Roi, aide-nous à accomplir un sincère repentir vers Toi.

- ▶ Notre Père et Roi, envoie la guérison complète aux malades de Ton peuple.
- ▶ Notre Père et Roi, souviens-Toi de nous avec faveur.
- ▶ Notre Père et Roi, inscris-nous dans le livre de la vie heureuse.
- ▶ Notre Père et Roi, inscris-nous dans le livre de la délivrance et de la Rédemption.
- ▶ Notre Père et Roi, inscris-nous dans le livre de la prospérité.
- ▶ Notre Père et Roi, inscris-nous dans le livre des mérites.
- ▶ Notre Père et Roi, inscris-nous dans le livre du pardon.
- ▶ Notre Père et Roi, fais en sorte que la Rédemption se réalise bientôt.
- ▶ Notre Père et Roi, relève la dignité d'Israël Ton peuple.
- ▶ Notre Père et Roi, écoute notre supplication avec compassion.
- ▶ Notre Père et Roi, accepte avec miséricorde nos prières.
- ▶ Notre Père et Roi, ne nous renvoie pas sans nous avoir exaucés.
- ▶ Notre Père et Roi, souviens-Toi que nous ne sommes que poussière.



# Coutumes de Roche Hachana

- ▶ On inaugure la fête en mangeant de la *pomme trempée dans du miel*, et souhaitant que l'année soit douce comme cette pomme trempée dans le miel. On confond le sucré avec le doux.
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=HURjX1PgVrY>
- ▶ Le **miel** était souvent du miel de datte.
- ▶ Pour inaugurer des fêtes, on chante la bénédiction, on remercie Dieu qui nous a accordé la vie jusqu'à ce jour (Chéh'yanou). On fait cette bénédiction avec un fruit nouveau... c'est difficile, alors on prend la pomme qu'on peut manger toute l'année. Comme la fête dure deux jours, même en Eretz Israël, on a cherché un fruit qu'on aurait pas encore mangé, mon père prenait des figes fraîches... mais aujourd'hui avec les fruits avion, il n'y a plus de saison !
- ▶ La **H'allah**, le pain est de forme ronde, et on le trempe dans le miel au lieu du sel.
- ▶ [https://fr.chabad.org/library/article\\_cdo/aid/6606175/jewish/Pourquoi-tremons-nous-la-pomme-dans-le-miel-Roch-Hachana.htm](https://fr.chabad.org/library/article_cdo/aid/6606175/jewish/Pourquoi-tremons-nous-la-pomme-dans-le-miel-Roch-Hachana.htm)

# Les séfarades en rajoutent !

- ▶ Ils font comme à Pâques un « séder » un ordre, où ils dégustent un tat de petite « kémias »  
D'abord la pomme trempée dans le miel  
Puis les sept fruits de la terre d'Israël :
    - le blé (du gâteau), l'orge (de la bière)
    - les dates, les figues, les olives, le raisin et la grenade.Ensuite : des haricots blancs, des blettes, des courges, des poireaux, de la tête de mouton ou de poisson, des fèves, des épinards, de la menthe fraîche, du sésame, de la caroube, des coings et j'en passe et des meilleurs !
- Tous ne choisissent pas tous ces éléments, la table tunisienne est la plus complète... en alsace, il n'y a que la pomme et le miel et entre la Tunisie et l'Alsace, il y a toutes les variations possibles.
- ▶ Et on dit des bénédictions, où on demande que nos mérites soient aussi nombreux que les grains de la grenade, qu'on soit à la tête des nations été non à la queue, que nos ennemis disparaissent etc... les fruits et légumes sont

<https://www.mangeonsbien.com/aux-fourneaux/cuisines-des-peuples/table-roch-hachana-pommes-miel/>

# La coutume de « Tachlikh »

- ▶ On a coutume l'après midi du premier jour de Roch Hachana d'aller jeter nos péchés dans l'eau.
- ▶ C'est une coutume qui remonte au moins au XVème siècle
- ▶ Ce doit être dans de l'eau vivante, si possible là où les poissons jouent à cache-cache, on jette des morceaux de pains dans l'eau, et ils se régalez.  
C'est souvent après l'office de l'après midi que toute la communauté va au bord de l'eau... c'est une occasion de promenade automnale bien agréable.
- ▶ (Michée 7-19)  
Cette pratique fait référence à la fin de la prophétie de Michée  
*« Quel Dieu est comme Toi qui pardones les iniquités, qui fais grâce aux offenses commises par les débris de ton héritage ? Tu qui ne gardes pas à jamais Ta colère parce que Tu Te complais dans la bienveillance ? Oui Il reviendra, Il nous graciera, Il étouffera nos iniquités. Tu jetteras [« tachlikh » en hébreu] tous nos péchés dans les profondeurs de la mer ».*
- ▶ <https://judaismeenmouvement.org/agenda/rituel-du-tachlikh/>



# Abraham est à l'honneur à Roch Hachana

- ▶ Israël fait mémoire du sacrifice d'Isaac, ou plutôt – comme aiment dire les rabbins – de la « Ligature d'Isaac » ou *Aqeda*.
- ▶ Le croyant rappelle à Dieu le moment béni où Il arrêta le bras d'Abraham qui allait lui sacrifier son fils. Le croyant invite Dieu à se souvenir de Sa miséricorde et du serment qu'Il fit à Abraham en faveur de sa descendance : « *Et seront bénies en ta descendance toutes les nations de la terre.* » (Gn 22, 18)
- ▶ Le chofar est une corne de bélier qui rappelle l'événement  
Le récit du Livre de la Genèse décrivant l'annonce de la naissance d'Isaac et sa naissance ultérieure fait partie des lectures de la Torah, le premier jour de Roch Hachana, et le récit du sacrifice et de la ligature d'Isaac est lu à la synagogue le deuxième jour de Roch Hachana.

# Roch Hachana prépare Kippour

- ▶ Dix jours « terribles » (Yamim Noraïm) ou de Techouva séparent Roch Hachana de kippour.  
Pendant ces dix jours on dit des prières de supplications, et il est de coutume de se lever avant l'aube. Les Slih'ots . On commence par le psaume où on implore Dieu depuis les profondeurs, profondeurs de nos fautes, de notre âme, au plus profond de nous même.
- ▶ En Israël ce sont des foules immenses qui se réunissent au pied du mur occidental
- ▶ [https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch\\_permalink&v=1005431056308180](https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=1005431056308180)
- ▶ Et le jour de kippour, Dieu nous pardonne ses fautes envers lui si nous faisons techouva, et celles envers les gens, si ces derniers nous pardonnent d'abord.
- ▶ Donc, je vous demande pardon, pour toutes les erreurs que j'ai pu commettre envers vous... et je vous souhaite une super bonne année !



